

Porównanie tłumaczeń Psalmów 89:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I utrwale na wieki jego nasienie, A jego tron niczym dni niebios.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	I utrwale rządy jego potomków na wieki, Jego tron będzie trwał tak długo jak dni niebios.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ale jeśli jego synowie porzucą moje prawo i nie będą postępowali według moich nakazów;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I uczynię, że na wieki będzie trwało nasienie jego, a stolica jego jako dni niebios.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I położę na wiek wieku nasienie jego a stolicę jego jako dni niebieskie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Sprawię, że potomstwo jego będzie wieczne, a jego tron - [trwały] jak dni nieba.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I utrwale na wieki ród jego, A tron jego jak dni niebios.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jego potomstwo zachowam na zawsze, a jego tron dopóki trwają niebiosy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Na wieki umocnię jego potomstwo, a jego tron - jak dni niebios.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ród jego utwierdzą po wieczne czasy, a tron jego - jak długo istnieć będą niebiosy.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Na zawsze utrwale jego ród, a tron jego podobnie jak dni niebios.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Jeżeli jego synowie opuszczą me prawo, i nie będą chodzić według mych sądowniczych rozstrzygnięć,